



تعميم

الموضوع: " اجراءات الترخيص المسبق في نافذة الجمارك الموحدة للتجارة (أفق البحرين)"

تعلن الهيئة الوطنية للنفط والغاز عن البدء في تطبيق الترخيص المسبق في نافذة الجمارك الموحدة للتجارة (أفق البحرين) ، وذلك ابتداءً من الأول من شهر سبتمبر للعام 2019 م ، علماً بأن اجراءات البت سوف تتم خلال ثلاثة أيام عمل.

(1) متطلبات الترخيص المسبق (الاستخدام الواحد):

- ارسال رسالة تنبيهية للبريد الالكتروني (oil@noga.gov.bh) عند تنفيذ طلب ترخيص جديد من خلال نافذة أفق الجمركية.
- نسخة من طلب التفتيش (موقعة ومختومة).
- نسخة من استمارة تفتيش الشحنة.
- نسخة من شهادة تحليل المادة.
- نسخة من المواصفات الفنية للمادة.
- شهادة منشأ للشحنة.
- نسب الخلط للشحنة (موقعة ومختومة).
- تقرير موازنة الكميات.
- فاتورة الشراء.
- فاتورة التعبئة.

(2) متطلبات الترخيص المسبق (الاستخدام المتعدد): هذا الترخيص خاص بالشركات الوطنية النفطية فقط.

- ارسال رسالة تنبيهية للبريد الالكتروني (oil@noga.gov.bh) عند تنفيذ طلب ترخيص جديد من خلال نافذة أفق الجمركية.

- المدة اللازمة للبت في طلب الترخيص المسبق:
- ثلاثة أيام عمل.

■ صلاحية التراخيص:

- تراخيص الاستخدام الواحد: تعتبر صالحة لمدة ثلاثة شهور من تاريخ الاصدار.
- تراخيص الاستخدام المتعدد: يكون الطلب صالح من تاريخ الإصدار إلى نهاية السنة الميلادية، ويفضل تقديم الطلب مع بداية كل سنة ميلادية.

2/9/2019



Announcement

Subject: "Procedure for issuing Pre-Approval License"

National oil & Gas Authority announces that the any Import and Export for selected Tariff Heading will subjected to Pre-Approval License through The Electronic System of Bahrain Custom (OFOQ) starting from 1st of September 2019.

Note That: Issuing of the Pre-Approval Permit will take three working days.

1) Pre-Approval Requirements (Single Use License):

- E-mail alert to (oil@noga.gov.bh) when implementing a new licence application through the customs horizontal window (OFOQ Bahrain).
- Inspection request (signed and stamped).
- NOGA Inspection Report.
- Product Technical Data Sheet.
- Certificate of origin.
- Product Blending Ratio.
- Quantity Balance record.
- Shipment Invoice.
- Packing List Invoice.

2) Pre-Approval Requirements (Multiple Use License): **This license is applicable to National Oil Companies only.**

- E-mail alert to (oil@noga.gov.bh) when implementing a new licence application through the customs horizontal window (OFOQ Bahrain).

▪ Service Required Time:

- Three Working Days.

▪ Licenses Validity:

- **Single Use Licenses:** Valid for **Three Months** from the Date of Issuing.
- **Multiple Use Licenses:** Valid until the end of calendrer year. User request to submit request from 1st January of each year.



2/9/2019



+973 17312644

+973 17293007

P.O. Box Manama 1435 المنامة بريد،

www.noga.gov.bh